

# Hoja de Información de Seguridad

Fecha de Emisión: 31-Marzo-2005.  
Reemplaza a todas las ediciones previas.

---

**Nombre del producto** AGIL

---

## 1. Identificación de la sustancia y de la empresa

### Identificación de la sustancia o preparación

Marca Syngenta	AGIL 100 EC
Agro Number	A8726D
AGI Code	114746
N° de registro SAG	3259

### Identificación de la empresa

**Compañía** Syngenta Agribusiness S.A.  
Av. Vitacura 2939, Of.201.  
Las Condes, Santiago.  
Fono: (56)(2) 941 0100.  
Fax: (56)(2) 244 3444.

**Información acerca del producto** Teléfono Syngenta, horario oficina: (56)(2) 941 0100.  
Fax: (56)(2) 244 3444.

**Teléfonos de emergencia** En caso de intoxicación:

- Centro Toxicológico **CITUC**, 24 horas: (56)(2) 635 3800.
- Centro Toxicológico **RITA-CHILE**, 24 horas:
  - Paciente intoxicado: (56)(2) 661 9414.
- Ambulancia: 131.

En caso de accidentes (derrame/ incendio):

- Centro Toxicológico **RITA-CHILE**, 24 horas:
  - Accidentes químicos: **(56)(2) 777 1994**.
- Teléfonos de emergencia en documentos de embarque.
- Teléfono de emergencia **Syngenta Chile**: (56)(2) 239 2706.

---

## 2. Composición / Información de ingredientes

### Características Químicas

Tipo de formulación	Concentrado emulsionable.			
Uso	Herbicida.			
Ingrediente(s) activos	10 % p/ v	Propaquizafop	CGA233380	
Componente(s) riesgosos				
CAS	Nombre	% p/ p	Símbolo de riesgo	Frase de riesgo
111479-05-1	Propaquizafop	9.8	N, Xi	43-50/53
91-20-3	Naftaleno	1 – 5	Xn	22
872-50-4	1-metil-2-pirrolidona	5 – 10	Xi	36 / 38
9043-30-5	poly(oxy-1,2-ethanediy), alpha-isotridecyl-omega- hydroxy-	30 – 40	Xn	22 – 36
64742-94-5	Solvente nafta(petroleo) altamente aromático	35 – 42	Xn	65

Información de los valores límites de exposición: ver sección 8.

# Hoja de Información de Seguridad

Fecha de Emisión: 31-Marzo-2005.  
Reemplaza a todas las ediciones previas.

---

Nombre del producto	AGIL
---------------------	------

---

## 3. Identificación de los riesgos

**Clasificación de riesgos del producto químico:** Manéjese como sustancia tóxica **Clase II**, moderadamente peligroso.

**Riesgos para la salud:** Irritante para la piel y ojos.

**Riesgos ambientales en caso de accidente (derrames/ filtraciones):** tóxico para peces, dafnias y algas.

---

## 4. Medidas de Primeros Auxilios

### Medidas de Primeros Auxilios

**Generales:** Retirar a la persona afectada de la zona de peligro a una habitación bien ventilada o al aire libre. EN CASO DE SOSPECHAR INTOXICACIÓN: Llamar inmediatamente al médico.

**Contacto con los ojos:** Enjuagar los ojos con agua limpia por varios minutos y llamar inmediatamente al médico.

**Ingestión:** Administrar carbón activado reiteradamente y en grandes cantidades de agua.

NOTA: no suministrar nada por la boca a una persona inconsciente. No inducir el vómito.

**Contacto con la piel:** Cambiar la ropa contaminada y lavar completamente con agua y jabón las partes afectadas del cuerpo.

### Recomendaciones para el tratamiento médico

**Antídoto:** No se conoce antídoto específico. Aplicar tratamiento sintomático.

**Ingestión:** ABC de Reanimación. Administre carbón activado. Considere el lavado gástrico, protegiendo la vía aérea, si existe la posibilidad de una toxicidad severa. El máximo beneficio de la descontaminación gastrointestinal se espera dentro de la primera hora de ocurrida la ingestión.

---

## 5. Medidas para combatir incendios

**Combustibilidad:** Sí.

### Medios extintores

**Medios extintores adecuados:** Extintores de polvo químico, espuma, dióxido de carbono o niebla de agua (no utilizar chorros directos de agua).

### Combate de incendio

**Riesgos especiales durante el combate de incendios:** Los productos de la combustión son tóxicos y/ o irritantes. Se deben tomar medidas para prevenir que el agente extintor contaminado se filtre por el suelo o se esparza sin control.

**Equipos de protección para combatir incendios:** Use respirador autónomo de respiración. Use ropa de protección.

---

# Hoja de Información de Seguridad

Fecha de Emisión: 31-Marzo-2005.  
Reemplaza a todas las ediciones previas.

---

Nombre del producto

AGIL

---

## 6. Medidas para controlar derrames o fugas

**Medidas de Protección ambiental luego de accidentes:** Cubrir el producto derramado cuidadosamente con un material absorbente como arena, aserrín o tierra de diatomeas, para evitar que se disperse. Impedir que el material se disperse descontroladamente, bloqueándolo con material absorbente. Juntar el material en recipientes de cierre hermético, marcados especialmente. Lavar el área afectada con chorros de agua durante un período prolongado. Recolectar el agua proveniente de esta limpieza en recipientes para evitar cualquier contaminación de aguas superficiales y subterráneas, cursos de agua y drenajes. Las capas de tierra muy contaminadas deben ser cavadas y sacadas, hasta llegar a tierra limpia. El producto derramado no puede ser reutilizado y se debe eliminar. Eliminar los desechos en un incinerador aprobado para químicos. Si no es posible una eliminación segura, contactarse con el fabricante, el distribuidor o el representante local. No contaminar las aguas y desagües.

---

## 7. Manipulación y Almacenamiento

### Información acerca del manejo.

**General:** Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Evitar la inhalación de niebla y vapores. Trabajar en un lugar bien ventilado. No comer, beber ni fumar durante la manipulación. Utilizar equipo de protección personal. Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o ir al baño. Además de las medidas tomadas para manipular químicos, como precauciones durante la mezcla para evitar salpicaduras, se tienen que usar elementos de protección personal recomendados para evitar cualquier posible contacto con el producto.

### Información para el almacenamiento:

**Instrucciones especiales:** Almacenar el producto en su envase original herméticamente cerrado. Protegerlo de la luz, la humedad y las heladas.

**Compatibilidad de almacenamiento con otros productos:** Almacenar separado de alimentos y forraje.

### Temperatura de almacenamiento

**Max. Temperatura de Almacenamiento:** 35 °C

**Min. Temperatura de Almacenamiento:** -10 °C

---

## 8. Control de Exposición / Protección Personal

### Equipo de Protección personal

**En General:** Cambiar la ropa de trabajo diariamente. Trabajar en áreas con buena ventilación.

**Protección de Inhalación:** Usar máscara de gas con filtro universal o respirador para gases en caso de una exposición superior a lo habitual.

**Protección Ocular:** Utilizar antiparras o anteojos.

**Protección de manos:** Utilizar guantes resistentes a químicos.

**Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo de algodón de alta duración o sintético (ej: overol). Botas o zapatos de alta resistencia.

**Medidas de precaución para después del trabajo:** Lavarse completamente (ducha, baño, incluido el cabello). Lavar prolijamente las partes expuestas del cuerpo. Cambiar la ropa de trabajo y lavarla antes de volver a utilizar. Limpiar completamente el equipo de protección. Limpiar completamente el equipo contaminado con jabón y agua o solución de soda.

---

# Hoja de Información de Seguridad

Fecha de Emisión: 31-Marzo-2005.  
Reemplaza a todas las ediciones previas.

Nombre del producto

AGIL

## 9. Propiedades Físicas y Químicas

<b>Aspecto</b>	Líquido claro	
<b>Color</b>	Amarillo a marrón	
<b>Estado físico</b>	Líquido	
<b>Punto de solidificación</b>	< -10° C	
<b>Punto de ebullición/ rango:</b>		
<b>Punto de ebullición</b>	> 194 °C	
<b>Flash point</b>	101 °C (1013.25 hPa; DIN 51758)	EEC A 9
<b>Propiedades explosivas</b>		EEC A 14
<b>Evaluación:</b>	No es explosivo.	
<b>Sensibilidad al choque:</b>	No es sensible al choque.	
<b>Densidad:</b>	1.025 g/ cm <sup>3</sup> (20 °C)	OECD 109
<b>Solubilidad en agua</b>	No es soluble	
<b>Valor de pH</b>	5 - 8 (5 %; Emulsión en agua deionizada)	IA-105
<b>Coefficiente de partición (log):</b>	No es aplicable	
<b>Tensión Superficial</b>	33.5 - 35.3 mN/ m (0.1 g/ l; Emulsión en agua destilada; 20 °C)	EEC A 5
<b>Tensión Superficial</b>	49.0 - 50.9 mN/ m (0.01 g/ l; en agua destilada; 20 °C)	EEC A 5
<b>Tensión Superficial</b>	34.3 mN/ m (40 °C)	EEC A 5
<b>Miscibilidad con agua</b>	Miscible	
<b>Viscosidad dinámica</b>	18.98 mPa.s (1.182 - 5.49 rps; 20 °C)	OECD 114
<b>Viscosidad dinámica</b>	9.25 mPa.s (2.97 - 10.15 rps; 40 °C)	OECD 114

## 10. Estabilidad y Reactividad

**Estabilidad:** estable bajo condiciones estándar.

**Sensibilidad**

**Sensibilidad a la humedad:** no es sensible a la humedad

**Sensibilidad al aire:** no es sensible al aire

**Sensibilidad Térmica:** térmicamente no sensible

## 11. Información Toxicológica

### TOXICIDAD AGUDA (DOSIS LETAL)

<b>Toxicidad Aguda Oral</b>		OECD 401
<b>LD50:</b>	2.863 mg/ kg (rata)	
<b>Toxicidad Aguda Dermal</b>		OECD 402
<b>LD50</b>	> 2000 mg/ kg (rata)	
<b>Toxicidad Aguda Inhalatoria</b>		OECD 403
<b>LC50</b>	3490 mg/ m <sup>3</sup> (rata; 4 h)	
<b>Toxicidad Aguda Inhalatoria</b>		
<b>LC50</b>	6980 mg/ m <sup>3</sup> (rata; 1 h)	
<b>Irritación ocular aguda</b>	Irritante (conejo)	OECD 405
<b>Irritación cutánea aguda</b>	Irritante (conejo)	OECD 404
<b>Sensibilización cutánea</b>	No sensibilizante (cobayo; evaluación acorde a 83/467/EEC; Buehler-test)	OECD 406

# Hoja de Información de Seguridad

Fecha de Emisión: 31-Marzo-2005.  
Reemplaza a todas las ediciones previas.

Nombre del producto	AGIL	
<b>12. Información Ecológica</b>		
<b>Toxicidad Aguda para peces</b>		OECD 203
<b>LC50</b>	3.2 mg/l (Oncorhynchus mykiss (trucha arco iris); 96 h; Condiciones dinámicas)	OECD 201
<b>Inhibición del crecimiento en Algas</b>		
<b>ErC50:</b>	4.5 mg/ l (Scenedesmus subspicatus (algas verdes); 72 h)	
<b>Toxicidad para Invertebrados acuáticos</b>		
<b>EC50:</b>	2.4 mg/l (Daphnia magna Straus); 48 h)	EPA GUIDELINE
<b>Toxicidad para abejas (Apis mellifera (abeja de miel))</b>		
<b>LC50:</b>	> 188 µg/ abeja	
<b>LC50:</b>	> 177 µg/ abeja	
<b>Toxicidad para organismos de tierra</b>		
<b>LC50:</b>	760 mg/ kg (Eisenia foetida (lombriz); 14 días(s))	OECD 207

## 13. Consideraciones Sobre Su Eliminación

### Eliminación

Realizar de acuerdo al organismo competente, tomando en cuenta las reglamentaciones locales.

**Eliminación del producto:** Observar estrictamente las medidas de seguridad y uso de ropas de protección. Cubrir el producto con un material absorbente como arena, tierra de diatomeas, aserrín, etc. Limpiar las áreas sucias con agua carbonatada o jabonosa. Estas aguas deben colocarse en contenedores para evitar contaminación de aguas superficiales o subterráneas, fuentes de agua y drenajes. Limpiar el área con mangueras durante un período prolongado. Las capas de tierra muy contaminadas deben ser cavadas y sacadas, hasta llegar a tierra limpia. El producto derramado no puede ser reutilizado y se debe eliminar. Recolectar el material en recipientes especialmente etiquetados, de cierre hermético. De no ser posible una eliminación segura, contactarse con el elaborador, el vendedor o el representante local y destruirlo en un incinerador aprobado para químicos.

**Eliminación de los envases:** Realizar el proceso de Triple Lavado y perforar los envases. Eliminar los envases vacíos en un centro de acopio o un incinerador aprobado para químicos.

**Envases dañados:** Colocar los envases originales en otros más grandes especialmente etiquetados. Evaluar la posibilidad de reciclar los envases grandes, tambores o barriles.

# Hoja de Información de Seguridad

Fecha de Emisión: 31-Marzo-2005.  
Reemplaza a todas las ediciones previas.

Nombre del producto	AGIL
---------------------	------

## 14. Información de Transporte

**Información especial:** Transportar el producto en su envase original cerrado y asegurar la carga, de modo de evitar caídas o derrames. Transportar el producto solo en vehículos acondicionados para el movimiento de productos fitosanitarios, con la etiqueta de transporte correspondiente

<b>Tren / Caminos (RID / ADR)</b>	No clasificado como producto peligroso		
<b>Transporte marítimo IMDG</b>	Clase	N° ONU	Pack.Group
	9	3082	III
Nombre adecuado de Embarque:	SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, LIQUIDA, N.O.S.		
Información Adicional:	(PROPAQUIZAFOP 10 %)		
Contaminante Marino:	Si.		
<b>Transporte aéreo ICAO/ IATA</b>	No clasificado como producto peligroso		

## 15. Información Regulatoria

<b>Clasificación EU</b>		
<b>Requerimiento de etiquetado</b>		Requerido.
<b>Símbolo de riesgo</b>	Xi	Irritante.
<b>Frase de riesgo</b>	36/38	Irritante para los ojos y la piel.
<b>Frases de seguridad</b>	2	Mantener lejos del alcance de los niños
	13	Mantener lejos de comida, bebida y forraje
	20/21	No comer, beber o fumar durante su uso
	62	Si se ingiere, no provocar el vómito, buscar inmediatamente ayuda médica y mostrar el envase o la etiqueta.
<b>Fuentes de riesgo</b>		N-metil-2-pirrolidona
		Isotridecanol-8-etoxilado
<b>Clasificación Toxicológica OMS</b>	III	Levemente peligroso

## 16. Otra Información

La información que se presenta en este documento se basa en nuestro estado actual de conocimiento y pretende describir nuestros productos desde el punto de vista de los requisitos para la seguridad. Por tanto, no debe entenderse como propiedades específicas garantizadas.